

2014 年南开大学 867 专业英语考研试题（回忆版）

本试题由 kaoyan.com 网友南天、book 鲤鱼、青春无畏惧、考不考英研呢、
漂流木木、一路南开提供

语言学部分

一、术语解释

- 1、agrammarism
- 2、cataphoric reference
- 3、entailment
- 4、manners of articulation
- 5、logic problem of language acquisition

二、填空

- 1、系统功能语法
- 2、某位语言学家对 proposition 的定义
345 记不清楚了 其中之一有 syntactic analysis 的一个概念

三、简答题

- 1、what's your understanding of register? why it is important in foreign language learning? 对 register 的理解及在语言学习中的作用
- 2、what's your understanding of CPH? use an example to illustrate. 对 critical hypothesis in first language acquisition 的理解并举例说明

文学部分

一、术语

- 1、Beowulf and epic
- 2、the Age of Reason in England
- 3、American puritanism
- 4、American romanticism
- 5、Imagism

二、诗歌 Song to Celia 针对内容的赏析

三、小说选段 The Catcher in the Rye 麦田守望者，要保护孩子们不掉下悬崖那段。分析和感想。

翻译部分

1. 英翻汉考得什么自然是艺术之魂这种，好长好曲折的从句。

您所下载的资料来源于 kaoyan.com 考研资料下载中心
获取更多考研资料，请访问 <http://download.kaoyan.com>

2. 汉译英: 恻隐之心, 人皆有之; 羞恶之心, 人皆有之; 恭敬之心, 人皆有之; 是非之心, 人皆有之。恻隐之心, 仁也; 羞恶之心, 义也; 恭敬之心, 礼也; 是非之心, 智也。仁义礼智, 非由外铄我也, 我固有之也, 弗思耳矣。故曰: ‘求则得之, 舍则失之。’ 或相倍蓰而无算者, 不能尽其才者也。

补充一下理论部分大概是

- 1、对等概念(equivalence)的发展
- 2、中国自成体系的翻译理论发展

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆, 仅供参考, 纠错请发邮件至 suggest@kaoyan.com。